

Copia per
l'amministrazione estera

CERTIFICATO DI RESIDENZA

Domanda di applicazione della convenzione fiscale tra Francia e

Numero di allegati

Il contribuente deve indicare in questa casella il nome dello Stato contraente

I) Natura dei redditi ①

<input type="checkbox"/> Dividendi ②	{	<input type="checkbox"/> Procédura normale	→ Allegare il modello 5001	<input type="checkbox"/> Interessi ②	→ Allegare il modello 5002
		<input type="checkbox"/> Procédure simplifiée	→ Consegnare soltanto il presente certificato di residenza	<input type="checkbox"/> Canoni ②	→ Allegare il modello 5003

II) Dati relativi al beneficiario dei redditi

Cognome e nome o ragione sociale	.....
Professione / Status	.....
Indirizzo completo del domicilio o della sede sociale	.....
E-mail	.....
Per i residenti negli Stati Uniti cfr. nota ③	.....

III) Dichiarazione del beneficiario dei redditi → Fondi e società d'investimento : compilare anche il quadro VII ⑥

Il sottoscritto dichiara:

- di essere il beneficiario effettivo dei redditi per i quali si richiede il beneficio della convenzione ;
- di essere, ai fini della suddetta convenzione fiscale, residente di (oppure, se si tratta di un fondo pensione ⑤ o di un fondo o di una società d'investimento ⑥ di avere la propria sede in) ④ ;
- di essere, in base all'ordinamento vigente in (nome del Paese di residenza), soggetto d'imposta in virtù del proprio status o attività, ivi compresi i dividendi di fonte francese. Il rispetto di questa condizione tuttavia non è richiesto nel caso di specifiche convenzioni fiscali concluse dalla Francia ④ ⑤ ⑥ ;
- di non possedere in Francia sede o organizzazione stabile cui ricollegare i redditi;
- che tali redditi sono stati o saranno dichiarati all'amministrazione finanziaria dello Stato di residenza.

.....
Data e luogo

.....
Firma del creditore o del suo legale rappresentante

IV) Dichiarazione dell'amministrazione estera

L'amministrazione finanziaria di ④ certifica che per quanto a sua conoscenza:

- le indicazioni riportate dal dichiarante nella presente domanda sono esatte;
- ai fini della suddetta convenzione fiscale il beneficiario è residente di (oppure, se si tratta di un fondo pensione ⑤ o di un fondo o di una società d'investimento ⑥ ha la propria sede in) ④ ;
- il beneficiario dei redditi è assoggettato ad imposta in questo Stato con il numero di codice fiscale (se esiste tale numero).

.....
Data e luogo

.....
Firma e timbro

V) Dichiarazione dell'ente pagatore

Nome / Denominazione

Indirizzo

Numero SIREN

Si certifica di aver corrisposto al beneficiario, per l'anno....., i redditi di cui alla presente domanda per il loro importo netto, cioè previa deduzione della ritenuta alla fonte a titolo d'imposta con l'aliquota prevista dalla legislazione francese.

.....
Data e luogo

Timbro

VI) Dichiarazione dell'istituto finanziario americano ⑦*(solo per i beneficiari residenti negli Stati Uniti)*

Nome / Denominazione

Indirizzo

L'istituto summenzionato certifica che, per quanto di sua conoscenza, il dichiarante è residente negli Stati Uniti e che le menzioni riportate nella presente dichiarazione sono esatte.

.....
Data e luogo

Timbro

VII) Società o fondo d'investimento ⑥

- Esercizio sociale dal al; ⑥
- Per gli OICVM tedeschi, se l'amministrazione francese ha rilasciato un'autorizzazione: data e numero dell'autorizzazione: autorisation n° del

- Numero di detentori di quote del fondo:
- Percentuale di detentori di quote residenti di ④ : %

VIII) In caso di rimborso diretto al creditore da parte dell'amministrazione

Dove deve essere inviato l'importo da rimborsare per conto del creditore (conto corrente bancario, conto corrente postale) ? Allegare IBAN/SWIFT

Copia per il beneficiario

CERTIFICATO DI RESIDENZA

Domanda di applicazione della convenzione fiscale tra Francia e

Numero di allegati

Il contribuente deve indicare in questa casella il nome dello Stato contraente

I) Natura dei redditi ①

<input type="checkbox"/> Dividendi ②	{	<input type="checkbox"/> Procédura normale  Allegare il modello 5001	<input type="checkbox"/> Intérèssi ②  Allegare il modello 5002
		<input type="checkbox"/> Procédure simplifiée  Consegnare soltanto il presente certificato di residenza	<input type="checkbox"/> Canoni ②  Allegare il modello 5003

II) Dati relativi al beneficiario dei redditi

Cognome e nome o ragione sociale	.....
Professione / Status	.....
Indirizzo completo del domicilio o della sede sociale	.....
E-mail	.....
Per i residenti negli Stati Uniti cfr. nota ③	.....

III) Dichiarazione del beneficiario dei redditi Fondi e società d'investimento : compilare anche il quadro VII ⑥

Il sottoscritto dichiara:

- di essere il beneficiario effettivo dei redditi per i quali si richiede il beneficio della convenzione ;
- di essere, ai fini della suddetta convenzione fiscale, residente di (oppure, se si tratta di un fondo pensione ⑤ o di un fondo o di una società d'investimento ⑥ di avere la propria sede in) ④ ;
- di essere, in base all'ordinamento vigente in (nome del Paese di residenza), soggetto d'imposta in virtù del proprio status o attività, ivi compresi i dividendi di fonte francese. Il rispetto di questa condizione tuttavia non è richiesto nel caso di specifiche convenzioni fiscali concluse dalla Francia ④ ⑤ ⑥ ;
- di non possedere in Francia sede o organizzazione stabile cui ricollegare i redditi;
- che tali redditi sono stati o saranno dichiarati all'amministrazione finanziaria dello Stato di residenza.

.....
Data e luogo Firma del creditore o del suo legale rappresentante

IV) Dichiarazione dell'amministrazione estera

L'amministrazione finanziaria di ④ certifica che per quanto a sua conoscenza:

- le indicazioni riportate dal dichiarante nella presente domanda sono esatte;
- ai fini della suddetta convenzione fiscale il beneficiario è residente di (oppure, se si tratta di un fondo pensione ⑤ o di un fondo o di una società d'investimento ⑥ ha la propria sede in) ④ ;
- il beneficiario dei redditi è assoggettato ad imposta in questo Stato con il numero di codice fiscale (se esiste tale numero).

.....
Data e luogo Firma e timbro

V) Dichiarazione dell'ente pagatore

Nome / Denominazione

Indirizzo

Numero SIREN

Si certifica di aver corrisposto al beneficiario, per l'anno....., i redditi di cui alla presente domanda per il loro importo netto, cioè previa deduzione della ritenuta alla fonte a titolo d'imposta con l'aliquota prevista dalla legislazione francese.

.....

Data e luogo

Timbro

VI) Dichiarazione dell'istituto finanziario americano ⑦*(solo per i beneficiari residenti negli Stati Uniti)*

Nome / Denominazione

Indirizzo

L'istituto summenzionato certifica che, per quanto di sua conoscenza, il dichiarante è residente negli Stati Uniti e che le menzioni riportate nella presente dichiarazione sono esatte.

.....

Data e luogo

Timbro

VII) Società o fondo d'investimento ⑥

- Esercizio sociale dal al; ⑥
- Per gli OICVM tedeschi, se l'amministrazione francese ha rilasciato un'autorizzazione: data e numero dell'autorizzazione: autorisation n° del

- Numero di detentori di quote del fondo:
- Percentuale di detentori di quote residenti di ④ : %

VIII) In caso di rimborso diretto al creditore da parte dell'amministrazione

Dove deve essere inviato l'importo da rimborsare per conto del creditore (conto corrente bancario, conto corrente postale) ? Allegare IBAN/SWIFT

.....

.....

.....

Copia per
l'amministrazione francese

ATTESTATION DE RÉSIDENCE

Demande d'application de la convention fiscale entre la France et

Inscrire dans cette case le nom de l'Etat contractant

Nombres d'annexes

I) Nature des revenus ①

<input type="checkbox"/> Dividendes ②	<input type="checkbox"/> Procédure normale <input type="checkbox"/> Procédure simplifiée	→ Joindre un formulaire annexe n° 5001 → Ne déposer que cette attestation de résidence	<input type="checkbox"/> Intérêts ② <input type="checkbox"/> Redevances ②	→ Joindre un formulaire annexe n° 5002 → Joindre un formulaire annexe n° 5003
---------------------------------------	---	---	--	--

II) Désignation du bénéficiaire des revenus

Nom et prénom ou raison sociale	
Profession / forme juridique	
Adresse complète du domicile ou du siège social	
Mél	
Pour les résidents des Etats Unis cf. notice ③	

III) Déclaration du bénéficiaire des revenus → Fonds et sociétés d'investissement : compléter aussi le cadre VII ⑥

Le soussigné certifie :

- être le bénéficiaire effectif des revenus pour lesquels le bénéfice de la convention est demandé ;
- avoir, au sens de la convention fiscale susvisée, la qualité de résident de (ou s'agissant d'un fonds de pension ⑤ ou d'un fonds ou d'une société d'investissement ⑥ être établi à) ④ ;
- être soumis par la loi de.....(nom de l'Etat de résidence) à l'impôt à raison de son statut ou de son activité, y compris sur les dividendes de source française. Toutefois, cette condition n'est pas exigée pour certaines conventions fiscales conclues par la France ④ ⑤ ⑥ ;
- ne pas posséder en France d'établissement ou de base fixe auxquels se rattachent les revenus ;
- que ces revenus ont été ou seront déclarés à l'administration des impôts de l'Etat de résidence.

.....

Date et lieu
Signature du bénéficiaire ou de son représentant

IV) Déclaration de l'administration étrangère

L'administration fiscale de ④ certifie qu'à sa connaissance :

- les indications portées par le déclarant sur la présente demande sont exactes ;
- au sens de la convention fiscale susvisée le bénéficiaire a bien la qualité de résident de (ou s'agissant d'un fonds de pension ⑤ ou d'un fonds ou d'une société d'investissement ⑥ être établi à) ④ ;
- le bénéficiaire des revenus est imposé dans son ressort sous le numéro fiscal (si un tel numéro existe).

.....

Date et lieu
Signature et cachet

V) Déclaration de l'établissement payeur

Nom / Dénomination

Adresse

Numéro SIREN

Nous certifions avoir payé au bénéficiaire, au titre de l'année....., les revenus compris dans la présente demande pour leur montant net c'est à dire déduction faite de l'impôt à la source au taux prévu par le droit interne français.

.....
Date et lieu

Signature et cachet

VI) Déclaration de l'établissement financier américain (pour les seuls bénéficiaires résidents des Etats-Unis)

Nom / Dénomination

Adresse

L'établissement désigné ci-avant certifie qu'à sa connaissance le déclarant est un résident des Etats-Unis et que les mentions portées sur cette déclaration sont exactes.

.....
Date et lieu

Signature et cachet

VII) Société ou fonds d'investissement

- Exercice social du au; 
- Pour les OPCVM d'Allemagne, si l'administration française a délivré une autorisation : date et numéro de l'autorisation : autorisation n° du

- Nombre de porteurs de parts du fonds :
- Pourcentage de porteurs de parts résidents de  : %

VIII) En cas de remboursement direct par l'administration au créancier

Où le montant à rembourser doit-il être envoyé pour le compte du créancier (banque, compte chèque postal) ? Fournir IBAN/SWIFT